



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA **SISTEMA** JUDISIÁRIU

Sumáriu Kazu

Tribunál Distritál Oe-cusse Dezembru 2015

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oe-cusse - Períodu Dezembru 2015

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza = 8

Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145& 35 LKVD - Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika	2
Artigu 154 - Maus tratus ba kónjuje	2
Artigu 177 - Abuzu seksuál ba menór no ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika	2
Artigu 160 - Sekuestru	1
Artigu 23 & 139 & 35 LKVD - Tentativa omisídui agravadu ho natureza violénsia doméstika	1
Totál	8

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza = kazu 8

Tipu desizaun	Númeru
Pena prizaun	2

Pena prizaun ho dever seluk (indemnizasaun sívil)	-
Suspensaun ba pena prizaun tuir Artigu 68 husi Kódigu Penál	5
Suspensaun ba pena prizaun ho devér tuir Artigu 69 husi Kódigu Penál	-
Suspensaun ba pena prizaun ho regra ba konduta tuir Artigu 70 husi Kódigu Penál	-
Suspensaun ba pena prizaun ho akompañamentu tuir Artigu 71 husi Kódigu Penál	-
Pena multa tuir Artigu 67 husi Kódigu Penál	-
Pena multa ho obrigasaun hodi hetan tratamentu ka akompañamentu tuir Artigu 38.2 husi LKVD	-
Admoestasaun tuir Artigu 82 husi Kódigu Penál	-
Omologu	-
Absolve	1
Totál	8

3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun = 0

Razaun adiamentu	Númeru
Parte sira la marka prezensa	-
Totál	-

B. Deskripsiun sumáriu ba julgamentu no desizaun kazu sira

1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 150/krime/2015/TDO
 Kompozisaun Tribunál : Singulár
 Juís : Dra. Francisca Cabral
 Ministériu Públiku : Dr. Ambrosio Rangel Freitas
 Defeza : Dr. Calisto Tout
 Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 01 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga arguidu JC ne'ebé komete krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen (AL), iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak iha 13 Juñu 2015, maizumenus iha tuku 20:00 kalan, tanba lezada lakohi ba sunu lilin hamutuk ho arguidu iha rate, arguidu hirus no dulas lezada nia liman karuk dalabarak, tata lezada nia liman kabun (karuk) no basa dala 1 iha hasan karuk no los. Depois arguidu foti ai-sanak ida baku dala 1 iha lezada nia ain tur no tebe dala 1 iha lezada nia ain kabun parte karuk no kauza lezada monu ba rai. Kazu ne'e junta mós ho relatório médiku hosi Pradet.

Ministériu Públiku akuza ho artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamento arguidu konfesa, rekoñese faktus sira hosi akuzasaun, arrepende ninia hahalok hasoru lezada no promete katak nia sei la repete krime ne'e hasoru nia feen iha futuru.

Tribunál presinde la rona deklarasaun hosi lezada tanba arguidu konfesa integralmente ba ninia hahalok tuir faktu sira ne'ebé deskreve iha akuzasaun.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 bazeia ba sirkunstansia atenuantes no agravantes sira. Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu maibé antes halo desizaun favor tenke tetu ka hare aktu krime ne'ebé mak hatodan no hakman arguidu nia responsabilidade kriminál.

Depois avalia prosesu hirak ne'e, tribunál konklui prosesu kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 maibé suspende ba tinan 2 no kondena arguidu kustu judisiál US\$10.00.

2. Krime maus tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu	: 81/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. João Ribeiro, Dra. Zumiaty Freitas no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 04 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide leitura akordaun ba kazu maus tratatus ba kónjuje ne'ebé involve arguidu MA hasoru nia feen, iha Distritu Oe-cusse.

Tribunál prova katak arguidu komete duni krime dala rua hasoru lezada. Iha prosesu julgamento antes, arguidu promete sei la repete ninia hahalok hasoru nia feen ka ema seluk iha futuru. Entretantu, tribunál la rona ona deklarasaun hosi lezada tanba arguidu konfesa hotu faktus hosi akuzasaun ministériu públiku.

Iha julgamento iha 01 Dezembru 2015, ministériu públiku akuza katak iha 13 Setembru 2014, lezada fila husi atividade faan gasolina iha merkadu ba uma maizumenus tuku 19:00 kalan.

Tanba ne'e arguidu la kontenti no foti tali masa 1 baku iha lezada nia liman kabun parte karuk, riba lezada ba rai no kontinua uza tali masa baku dala barak iha lezada nia kotuk laran. Arguidu mós buti lezada nia kakorok, basa dala 1 iha matan fukun karuk, dala 1 iha ibun no dala 1 iha lezada nia kanuruk to'o lezada desmaia.

Depois tuir fali, iha 14 Setembru 2014, maizumenus tuku 07:00, dader, arguidu sei nafatin hirus no tuku dala 1 iha lezada nia matan fukun karuk no duni lezada sai hosi uma. Kazu ne'e junta ho relatório médico hosi Pradet no fotografia hosi Polísia -VPU.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje konjuga ho artigu 35 (a) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku argumenta katak tuir los arguidu nu'udar lezada nia laen devia-ser proteze lezada. Tanba ne'e bazeia ba sirkunstansia atenuantes no agravantes, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3 fulan 6.

Entertantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena adekuadu tuir arguidu nia sala tanba arguidu konfesa faktus tomak ne'ebé imputa ba nia, arrepende ba ninia hahalok no dame malu ona ho lezada.

Bazeia ba prosesu hirak ne'e no depois avalia faktu sira relasiona ho kazu ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4.

3. Krime maus tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu	: 115/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juís	: Dr. João Ribeiro, Dra. Zumiaty Freitas no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 2 fulan 6 suspende ba tinan 3

Iha 01 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga kazu maus tratus ba kónjuje ne'ebé komete hosi arguidu JdR hasoru nia feen (IQ), iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza katak iha 12 Janeiru 2015, lezada fila tarde hosi servisu sein koñesimentu hosi arguidu tanba ne'e arguidu hirus no tuku-tebe dala barak to'o lezada monu ba rai. Depois-de ne'e arguidu foti cadeira masa baku dala 1 iha lezada nia ulun no dala 1 iha lezada nia kotuk laran. Aktus ne'e rezulta lezada sofre nia isin bubu.

Tuir mai, iha 20 Fevereiru 2015, maizumenus tuku 20:00 kalan, arguidu toman lezada tur hemu cha hamutuk ho mane ida iha kuartu laran tanba ne'e arguidu hirus no tuku dala 1 iha lezada nia kanuruk, tebe dala 1 iha kotuk laran to'o lezada monu ba rai. Wainhira lezada monu, arguidu kontinua sama lezada iha liman los no kotuk laran. Kazu ne'e junta mós ho relatório médico hosi Pradet no fotografia hosi Polísia- VPU.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba krime maus tratus ba kónjuje konjuga ho artigu 35 (a) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamento, arguidu konfesa faktus parsialmente katak nia la tuku no la tebe dala barak maibé tebe dala ida-ida. Aleinde ne'e arguidu mós deklara katak loron akontesimentu los mak iha 10 Janeiru 2015 no 12 Fevereiru 2015. Entretantu faktu sira seluk, arguidu konfesa katak los hotu no agora dadaun sira separadu.

Iha parte seluk, lezada deklara katak arguidu tebe no tuku dala ida-ida la'os dala barak no reforsa faktu sira seluk tuir saída mak iha akuzasaun ministériu públiku. Lezada mós deklara ba tribunál katak depois akontesimentu ne'e, arguidu hasoru nia oan sira iha de'it eskola wainhira oan sira ba eskola.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3 fulan 6 tanba tuir lolos lezada nu'udar feto ida hanesan mós feen, arguidu mak tenke fó protesaun ba lezada.

Entretantu defeza tetu katak maske arguidu no lezada seidauk dame malu maibé iha tribunál arguidu konfesa faktus balun, arrepende ona nia hahalok, promete sei la repete krime ne'e iha futuru no iha oan nain 5, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu.

Depois avalia faktu sira relasiona ho kazu ne'e, iha 04 Dezembru 2015, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 fulan 6 suspende ba tinan 3. Tribunál mós aplika mós kustu judisiál US\$20.00 ba arguidu/kondenadu.

4. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0038/15.OEOSL
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. João Ribeiro
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu desizaun	: Pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 1

Iha 09 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse julga arguidu DA ne'ebé komete krime ofensa ba integridade física simples hasoru nia feen (VC), iha Distritu Oe-cusse.

Ministériu Públiku akuza arguidu katak iha 07 Dezembru 2015, maizumenus tuku 20:30, arguidu tebe dala 1 iha lezada nia kotuk laran no basa dala 1 iha lezada nia oin tanba lezada haruka bebeik arguidu ba iha *dapur*. Kazu ne'e junta mós ho relatório médiku hosi Pradet no fotografia husi polísia-VPU.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa, rekoñese ninia hahalok no promete sei la repete ninia hahalok ne'e iha futuru. Antes prosesu julgamentu, arguidu kumpri iha sella polísia durante oras 72.

Tanba arguidu kolabora di'ak ho tribunál no rekoñese totalmente faktu sira hosi akuzasaun, tribunál presinde lezada atu la rona lezada nia deklarasaun.

Iha alegasaun finál, ministériu pùbliku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1 fulan 6 nu'udar prevensaun ida ba krime ho natureza violénsia doméstika ne'ebé aas iha Distritu Oe-Cusse. Aleinde ne'e, ministériu pùbliku mós argumenta katak tuir loloos arguidu tenke fó protesaun ba lezada tanba lezada nu'udar feto ida laiha forsa hanesan arguidu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu tanba konsidera sirkunstansia atenuantes hanesan arguidu konfesa faktus integralmente, arrepende ba ninia hahalok, arguidu foin primeira-vez komete krime hosoru lezada no iha oan oan nain 4.

Depois avalia faktus provadu ne'ebé mosu iha prosesu ne'e, iha ikus tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan 9 no suspende ba tinan 1.

5. Krime tentativa omisídui agravadu ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 119/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. João Ribeiro, Dra. Zumiaty Freitas no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Pùbliku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Afonso Gomes Fatima
Tipu desizaun	: Kondena ho pena prizaun tinan 10

Iha 10 Dezembru 2015, liuhosi Tribunál Distritál Diliprezide leitura akordaun ba kazu tentativa omisídui agravadu ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu BH hasoru nia oan sira; GBdC (tinan 3) no RF (tinan 4). Kazu ne'e akontese iha Distritu Oe-cusse no junta ho relatório médiку hosi HNGV.

Ministériu Pùbliku akuza arguidu kontra artigu 23 Kódigu Penál kona-ba tentativa no artigu 139 Kódigu Penál kona-ba krime omisídui agravadu konjuga ho artigu 35 (a) Lei Kontra Violénsia doméstika.

Tribunál prova katak iha 05 Marsu 2015, maizumenus tuku 07:00 dader, sein motivu ruma, arguidu foti ai ne'ebé fera ona no baku dala 1 iha lezada GBC nia ulun parte kotuk to'o desmaia. Arguidu mós baku dala 1 iha lezada RF nia ulun parte karuk rezulta kanek. Aktu ne'e rezulta lezada GBC nia ulun parte kotuk bubu ho diametru 10x10 cm. Entretantu lezada RF sofre kanek iha reen-toos, maizumenus to'o 2,5 x 0,5 cm no ulun parte karuk 2 x 0,5 cm no matan fukun ho nia diametru 4x2 cm. Arguidu nia hahalok ne'e risku boot no bele hamate lezada sira.

Tribunál prova bazeia ba arguidu nia konfisaun katak nia komete duni krime ne'e hasoru lezada sira. Antes ne'e arguidu kumpri ona prizaun preventiva durante fulan 6.

Entretantu tribunál presinde atu la rona deklarasaun hosi lezada sira no testemuña sira tanba arguidu konfesa faktu sira integralmente.

Iha prosesu julgamentu antes, ministériu públiku alega no husu ba tribunál atu aplika pena uníku tinan 14 prizaun tanba konsidera arguidu ninia hahalok ne'e la merese tanba komete hasoru nia oan ne'ebé sei idade menór no devia-ser arguidu nu'udar aman tenke tau matan no proteze nia oan sira.

Entretantu defeza husu atu tribunál atu fó justisa ba arguidu tanba arguidu konfesa no arrepende ba ninia hahalok. Defeza mós hato'o katak durante arguidu iha prizaun preventiva, lezada sira seidauk ba vízita arguidu tanba laiha osan. Tanba ne'e to'o agora parte rua seidauk hasoru malu.

Depois avalia no konsidera sirkunstansia sira hosi kazu ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10.

6. Krime sekuestru

Nú. Prosesu	: 121/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. João Ribeiro, Dra. Zumiaty Freitas no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5 ba kada arguidu

Iha 18 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide leitura akordaun kazu krime sekuestru ne'ebé invole arguidu Jose Seneno no Cornelio Salu Poit hasoru Andre Coi.

Tribunál konklui prosesu ne'e no konsidera katak arguidu sira provadu komete krime sekuestru hasoru lezadu Andre Coi. Kazu ne'e akontese iha Bairo Oe-tulo, Suku Costa Sub-Distritu Pante-Makassar Distritu Oe-cusse.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza katak iha 30 Juñu 2013, maizumenus tuku 16:30 loro-kraik, arguidu sira hamutuk ho ema nain 8 ba iha lezadu nia uma ho objetivu atu husu lezadu selu multa karau 37 hodi taka odamatan feto nian relasiona ho barlakiadu. Wainhira hasoru malu, lezadu so bele fó de'it mortein talin ida tanba nia laiha kbiit atu fo karau 37. Tanba ne'e, arguidu JS tebe dala 2 iha lezadu nia ain los no lori obrigatoriu lezadu ba iha arguidu nia uma. Iha ne'ebá, arguidu nain rua sulan kendas lezadu iha kuartu laran durante kalan 4 no hatur lezadu iha has okos durante loron 5.

Iha has leten arguidu sira kesi hela tali no dehan ba lezadu katak tali ne'e sei kesi lezadu wainhira lezadu koko atu halai. Durante tempu refere, lezadu la han maibé so hemu be de'it no mama malus. Iha tempu kalan arguidu nia feen sempre lori hahan fó ba lezadu maibé lezadu lakohi atu han. Lezadu livre wainhira nia oan feto hato'o keixa ba polísia.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 160 Kódigu Penál kona-ba krime sekuestru.

Iha audensia julgamento, arguidu sira deklara katak sira ba duni iha lezadu nia uma hodi ko'alia adat nian no husu de'it karau 2 ka 3. Iha momentu ne'ebá arguidu Cornelio doko duni lezadu nia kakorok maibé la tebe lezadu. Arguidu sira mós konfesa katak sira lori lezadu to'o uma toba kalan 4 no sempre han no toba hamutuk. Arguidu sira nega katak kesi tali iha has leten hodi ameasa lezadu. Iha ikus, arguidu sira arrepende ba sira ninia hahalok. Entretantu, lezadu kontinua reforsa faktu sira hosi akuzasaun ministériu públiku nian.

Testemuña Maria Coi no Luiza Lelan Coi (nu'udar lezadu nia oan feto) ne'ebé iha momentu ne'ebá ba keixa iha polísia depoimenta katak nia la hare arguidu sira baku no tuku lezadu maibé iha momentu sira ba vizita lezadu, nia rona arguidu sira ko'alia no ameasa lezadu katak lezadu sei mate wainhira la ko'alia adat.

Antes alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu halo alterasaun juridiku aumenta artigu 161 Kódigu Penál kona-ba raptu tanba ministériu konsidera katak arguidu sira ho ameasa transfere lezadu ba fatin seluk ho intensaun maibé defeza hato'o objesaun ba pedidu ne'e.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu atu tribunál aplika pena prizaun tinan 10 tanba arguidu sira ninia hahalok grave tebes. Entretantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena ne'ebé adekuadu tuir arguidu ida-ida nia sala tanba iha momentu ne'ebá arguidu sira simu lezadu ho di'ak hanesan han no toba hamutuk.

Bazeia faktu sira ne'ebé prodús durante julgamento no depois-de avalia sirkunstansia sira hosi kazu ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5 ba kada arguidu.

Mesmu nune'e, Ministériu Públiku la konkorda ho desizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no sei apresenta rekursu ba Tribunál Rekursu.

7. Krime abuzu seksuál ba menór no ofensa ba integridade física simples no natureza violénsia doméstica

Nú. Prosesu	: 144/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dra. Zumiaty Freitas, Dr. João Ribeiro no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu desizaun	: Absolve arguidu BOJQ no kondena arguidu BdCF ho pena prizaun fulan 6 suspende tinan 1

Iha 18 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse -prezide leitura akordaun no absolve arguidu BOJQ tanba la provadu komete krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada LdC.

Entretantu ba arguidu BdCF nu'udar lezada nia maun, tribunál kondena ho pena prizun fulan 6 suspende ba tinan 1 tanba provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples. Kazu ne'e akontese iha 05 Novembru 2014, iha Distritu Oe-cusse.

Prosesu julgamentu ba kazu ne'e taka ba públiku no JSMP la monitoriza prosesu ne'e. JSMP asesu informasaun hirak ne'e liuhosi ofisial justisa.

8. Krime abuzu seksuál ba menór

Nú. Prosesu	: 151/krime/2015/TDO
Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dra. Zumiaty Freitas Dr. João Ribeiro no Dra. Francisca Cabral
Ministériu Públiku	: Dr. Ambrosio Rangel Freitas
Defeza	: Dr. Calisto Tout
Tipu dezisaun	: Pena prizaun tinan 10

Iha 18 Dezembru 2015, Tribunál Distritál Oe-cusse prezide leitura akordaun no kondena arguidu TA ho pena prizaun tinan 10 tanba arguidu provadu komete krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada ABF. Kazu ne'e akontese iha 31 Dezembru 2014, iha Distritu Oe-cusse.

Prosesu julgamentu ba kazu ne'e, taka ba públiku no JSMP la monitoriza prosesu ba kazu ne'e kompletu no asesu informasaun ba kazu ne'e liuhosi ofisial justisa hosi tribunál refere.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretor Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Telefone: 3323883 | 77295795
Rua setubal, Colmera, Dili Timor Leste
PoBox: 275
Telefone: 3323883 | 77295795
www.jsmp.tl
info@jsmp.minihub.org
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl

Estadus Unidus ba Dezenvolvimentu Internasional (USAID) bazeia ba Akordu Kooperasaun ho Númeru AID-486-A-13-00007 ba programa Ba Distrito iha Timor-Leste, ne'ebe nia implementasaun lidera husi Ajensia Counterpart International ho nia parseiru sira. JSMP mak responsabiliza tomak ba konteudu no hanoin iha kommunikadu impresna ida ne'e nia laran no la nesesariamente refleta USAID ka Governu Estadus Unidus Amerikanu nia opiniaun”.